

Văn Phòng Thẩm Định Nguy Cơ Sức Khỏe Môi Trường Biên Soạn

Các câu hỏi về sức khỏe và câu trả lời cho thuốc trừ sâu Tempo®



Hỏi: Tempo® là gì?

Trả lời: Tempo® là một dòng sản phẩm thuốc trừ sâu chứa hoạt chất beta-cyfluthrin. Chất Cyfluthrin, bao gồm beta-cyfluthrin, xuất từ các hóa chất xuất hiện trong thiên nhiên gọi là pyrethrin có thể tìm thấy trong hoa cúc. Tempo® đang được sử dụng bởi Sở Thực Phẩm và Nông Nghiệp California (CDFA) để chống côn trùng xâm hại trên lá cây mục tiêu (cây cam quýt và cây cảnh). Sâu bọ bị nhiễm chất beta-cyfluthrin qua tiếp xúc và tiêu hóa.

Hỏi: Chất beta-cyfluthrin có phương pháp hành động như thế nào?

Trả lời: Khi sâu bọ ăn hoặc tiếp xúc với beta-cyfluthrin, nó bám vào các tế bào thần kinh của chúng. Điều này tạo ra sự kích thích quá mức cho hệ thống thần kinh và làm suy yếu các hoạt động cơ bản, ví dụ như ăn và chuyển động, dẫn đến cái chết của côn trùng. Chất beta-cyfluthrin không bám mạnh vào các tế bào thần kinh của động vật có vú, và do đó nó ít độc hại hơn đối với động vật có vú. Động vật có vú cũng thải độc và bài tiết beta-cyfluthrin nhanh hơn.

Hỏi: Chất beta-cyfluthrin có hiệu ứng gì đến sức khỏe?

Trả lời: Thử nghiệm động vật cho thấy có kích ứng mắt nhẹ, và có hiệu ứng đến hệ thống thần kinh, và tác động sinh sản và phát triển. Beta-cyfluthrin sẽ không gây ra hiệu ứng sức khỏe với con người nếu Tempo® được sử dụng theo lời hướng dẫn trên nhãn. Beta-cyfluthrin không gây ung thư cho động vật thí nghiệm. Trong khi beta-cyfluthrin không gây phản ứng nhạy cảm với da (viêm da tiếp xúc dị ứng) cho động vật thí nghiệm, nó có cho thấy gây nổi mẩn da cho những người nhạy cảm.

Hỏi: Các cơ quan quản lý phân loại beta-cyfluthrin là một loại thuốc trừ sâu như thế nào?

Trả lời: Một số sản phẩm cyfluthrin được Cơ Quan Bảo Vệ Môi Trường Hoa Kỳ (U.S. EPA) phân loại vào hạng "Thuốc Trừ Sâu Sử Dụng Phổ Biến." Điều này có nghĩa là công chúng có thể sử dụng sản phẩm có chứa beta-cyfluthrin. Các sản phẩm thuốc trừ sâu chứa beta-cyfluthrin được đăng ký cho phép sử dụng ở các địa điểm nông nghiệp, các khu vực ở trong và bên ngoài tư gia, trên thân thể và chỗ ở của các loại thú vật nuôi trong nhà, các khu vực giải trí và sân golf. Tuy nhiên, một số sản phẩm cyfluthrin sử dụng trong môi trường nông nghiệp hoặc sân golf được phân loại là "Thuốc Trừ Sâu Sử Dụng Hạn Chế" vì cyfluthrin có thể gây độc hại đối với cá và các sinh vật dưới nước.

Hỏi: Chúng ta biết gì về thành phần trơ trong Tempo®?

Trả lời: Thử nghiệm động vật cho thấy một số thành phần trơ trong Tempo® đã gây kích ứng nhẹ với da hoặc mắt khi phun ở nồng độ rất cao hơn so với nồng độ mà con người có thể tiếp xúc khi sử dụng Tempo®. Khi sử dụng theo hướng dẫn trên nhãn, Tempo® được pha rất loãng trong nước, đảm bảo mức độ tiếp xúc với bất kỳ thành phần trơ nào thật thấp.

**Câu Hỏi và Trả Lời về Sức Khỏe đối với Tempo®
được soạn thảo bởi Văn Phòng Đánh Giá Hiểm Họa Sức Khỏe Môi Trường**

Hỏi: Điều gì sẽ xảy ra với beta-cyfluthrin trong môi trường?

Trả lời: Khi phun vào lá cây, beta-cyfluthrin bám chặt vào bề mặt của cây, nó sẽ không hấp thụ vào cây. Nó thoái hóa với thời gian, đặc biệt dưới ánh nắng mặt trời, nhưng có thể tồn tại đến một vài tuần. Beta-cyfluthrin có xu thế bay hơi rất chậm trong không khí. Beta-cyfluthrin bám vào đất rất chặt và thoái hóa trong đất. Nó không dễ bị rửa trôi vào nước ngầm.

Hỏi: Mọi người nên thực hiện biện pháp phòng ngừa gì lúc khi Tempo® được ứng dụng vào vườn của mình?

Trả lời: Để phòng ngừa, mọi người nên ở trong nhà lúc khi điều trị, đóng tất các cửa sổ và cửa ra vào bên ngoài, và tắt hệ thống thông gió nhận không khí bên ngoài. Tiếp xúc khi hít vào được dự kiến là tối thiểu bởi vì beta-cyfluthrin không dễ bốc hơi. Làm theo các hướng dẫn do Sở Thực Phẩm và Nông Nghiệp California (CDFA) cung cấp.

Hỏi: Mọi người nên thực hiện biện pháp phòng ngừa gì sau khi Tempo® được phun vào cây cối trong vườn của mình?

Trả lời: Cư dân không nên làm vườn hoặc cho trẻ em chơi gần các khu vực điều trị ngay sau khi điều trị. Chờ cho đến khi chất liệu đã khô trước khi đi vào khu vực điều trị. Những người muốn thêm thận trọng có thể đợi ít nhất 24 tiếng sau khi điều trị trước khi vào khu vực đã được điều trị. Nếu cần thiết vào khu vực điều trị trước khi chất liệu khô, đeo găng tay và quần áo để bảo vệ da khỏi tiếp xúc trực tiếp với dư lượng, và rửa da và quần áo nếu có tiếp xúc. Hãy làm theo các hướng dẫn do CDFA cung cấp.

Cyfluthrin có thể gây nổi mẩn da cho những người nhạy cảm, cư dân nên mặc quần dài, áo sơ mi tay dài và khi thích hợp, mang găng tay khi làm việc hoặc chơi ở vùng điều trị một vài tuần sau khi điều trị. Rửa da và quần áo nếu tiếp xúc.

Hỏi: Tôi có thể ăn trái cây và rau từ các cây đã được xử lý bằng Tempo® không?

Trả lời: Cư dân nên chờ 24 tiếng sau khi Tempo® được áp dụng trước khi thu hoạch rau quả để tránh da tiếp xúc với dư lượng từ những cây đã được điều trị. Rau quả thu hoạch nên được rửa sạch. Rửa tay sau khi cầm rau quả.

Hỏi: Tôi cần phải làm gì nếu cảm thấy bị ốm sau khi dùng các sản phẩm Tempo®?

Trả lời: Gọi đường dây khẩn cấp Hệ Thống Kiểm Soát Chất Độc California theo số (800) 222-1222 hoặc tham khảo ý kiến của bác sĩ quý vị.

Để biết thêm thông tin, xin vui lòng liên hệ với:

Chương Trình Các Loài Xâm Lấn
Office of Environmental Health Hazard Assessment
California Environmental Protection Agency

1001 I Street, PO Box 4010
Sacramento, CA 95812
Điện Thoại: (916) 327-7319

1515 Clay St., 16th Floor
Oakland, CA 94612
(510) 622-3170

Email: pesticides@oehha.ca.gov

Tháng 3 Năm 2016